

2023 音樂事務處學員音樂會系列  
Music Office Trainees' Concert Series

倍  
蕾  
新  
聲

Budding  
Musicians  
Showcase

(II)

18/2 (六 SAT) 7:30pm

荃灣大會堂文娛廳

Tsuen Wan Town Hall Cultural Activities Hall



## 場地規則 HOUSE RULES

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，我們希望各位全程戴上口罩；切勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請關掉鬧錶、手提電話及其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。

多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please wear face masks at all times and refrain from recording, filming, taking photographs, smoking, eating or drinking in the hall. Before the performance, please ensure that your alarm watches, mobile phones and other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes.

Thank you for your kind co-operation.

# 音樂事務處 MUSIC OFFICE

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程。此外，該處亦舉辦國際青年音樂交流活動、香港青年音樂營、青年音樂匯演及多元化的音樂推廣節目，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses. In addition, it organises international music exchange programmes for youth, the Hong Kong Youth Music Camp, youth music interflows and a variety of music promotional activities. Its target groups range from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.



[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)



[musicoffice.concerts](https://www.facebook.com/musicoffice.concerts)



[hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)



# 蓓蕾新聲 – 音樂事務處學員音樂會 (二)

## Budding Musicians Showcase - Music Office Trainees' Concert II

### 1. 大提琴齊奏

**Eine Kleine Nachmusik**

**W. A. Mozart/ arr. Burndrett**

**Can Can**

**J. Offenbach**

陳昊霖、孔繁菲、閔雅書、張以汐、陳宏濤、劉海嵐、唐思蔚、  
黃彥浩、霍俊僖、林政謙、任思言、余敬恩、林沁柔、張殷碩、  
胡天墜、溫凱嵐  
(導師：張文倩)

### 2. 二胡齊奏

**光明行**

**劉天華**

蘇婉湄、陳浩軒、林琛蓓、蔡經宥、孫銀霖、冼巧彤、陳昀希、  
林思亮、陳心悅、姚卓然  
鋼琴伴奏：盧俊晞 ※  
(導師：沈瑾)

### 3. 單簧管合奏

**Asia and Africa, 2nd and 3rd movements from *Continental***

**O. Navarro**

劉一橋、俞逸謙、黃俊霖、方旭寧  
(導師：謝宗原)

### 4. 長笛合奏

**Allegretto from *Sonata in C, Op. 54, No. 5***

**J. Hook**

高喬思、嚴梓彤、陳凱怡  
鋼琴伴奏：盧俊晞 ※  
(導師：范雪美)

### 5. 中提琴齊奏

**I Got Plenty o' Nuttin'**

**G. Gershwin**

薛尚榕、黃子鋒、張滢琳、陳以呈、李柏賢、楊正源  
鋼琴伴奏：盧俊晞 ※  
(導師：陳煒彬)

### 6. 小提琴合奏

**1st movement from *Concerto in B minor, Op. 35***

**O. Rieding**

黃 寧、馬卓翹、方皓弘、張心兒、冼凱澄、王顯仁、羅淳心、  
蔡浩昇、黃芷翹、郭蘊睿、盧靖晞、張曦月、陳熙堯、鄺子心、  
潘芷瑩、何巧晨、焦朗翹、賴紫琪  
鋼琴伴奏：盧俊晞 ※  
(導師：陳祐)

# 蓓蕾新聲 – 音樂事務處學員音樂會 (二)

## Budding Musicians Showcase - Music Office Trainees' Concert II

### 7. 三弦齊奏

#### 歡樂的日子

馬聖龍/ 諸新誠 編

張伊嵐、黃衍晴、吳侗恩  
(導師：劉慕華)

### 8. 小提琴齊奏

#### 2nd movement from *Sonata in G minor*

H. Eccles

洪翊鈞、羅賀藍、蘇霆凱、譚俊杰、連奕喬、梁景熹、曾天羽、  
張明慧、李錦朗  
鋼琴伴奏：盧俊晞 ※  
(導師：陳祐)

### 9. 弦樂合奏

#### Czardas from *Swan Lake Three Dances, Set 1*

P. I. Tchaikovsky/ arr. Ryden

關嬰旻、陳思宇、陳樂熹、何展華、鄺鈺瑜、李焯婷、熊蕙喬、  
譚樂然  
(導師：劉坤諾)

### 10. 柳琴齊奏

#### 春到沂河

王惠然

雷芷晴、劉萃莊、朱巧玲、黎信樂、陳樂晴、何昀婷、葉澄、  
吳悅曦、吳倩琦  
伴奏：新界青年中樂團伴奏小組  
(導師：林玲玲)

– 中場休息 –

### 11. 揚琴合奏

#### 馬刀舞曲

哈察都量

黃子維、鄧雪澄、潘卓嵐  
(導師：謝遠優)

### 12. 中提琴齊奏

#### Bring a Torch, Jeannette, Isabella

French Carol/ arr. Rabesa

潘芷澄、李卓芝、鄧皓星、盧彥臻、王樂勤、吳珀言、盧子陽、  
區羨熒、黃沛軒、吳柏滔、劉坤諾 ※  
(導師：劉坤諾)

# 蓓蕾新聲 – 音樂事務處學員音樂會 (二)

## Budding Musicians Showcase - Music Office Trainees' Concert II

### 13. 長笛合奏

#### Green Sleeves

Anonymous/ arr. Hériché

鄭梓彤、余泳桐、嚴哲晞、何諾瑤、戴啟東  
(導師：梁永健)

### 14. 小提琴合奏

#### Allegro maestoso, No. 5 from Duo for 2 Violins, Op. 70

W. A. Mozart

陳彥蓉、羅泓睿  
(導師：黃俊賢)

### 15. 雙簧管合奏

#### Chanson de Matin

E. Elgar/ arr. Horan

#### Teddy Bear Picnic

J. W. Bratton/ arr. Horan

陳裕晞、吳思澄、黃芷琳、文雅頌、劉敏澄、劉安妤  
(導師：周德熙)

### 16. 小提琴合奏

#### 1st movement from Six Little Duets for 2 Violins No. 3, Op. 8

I. Pleyel

陳嫻霖、薛匯晴、黃妙姿、蘇柏翹、莫心愉、陳雪怡、陳霜怡、  
曾燕瑜 ※  
(導師：曾燕瑜)

### 17. 單簧管合奏

#### Pagina d'album

M. Mangani

盧樂謙、賴裕東、楊樂琳、盧樂童、黃施閔、金焯嵐、陳梓曦  
(導師：何敦文)

### 18. 巴松管合奏

#### Bassoonicana - A Medley of American Song

A. Balent

何浚澧、余曉彤、莫一樂、李彥鋒、馮鈞葆、黃欣恩、袁紫晴、  
董元毅  
(導師：區慧思)

司儀：馮建怡

※ 音樂事務處導師



# 音樂事務處高級職員名單

## Music Office Senior Staff List

總音樂主任 Chief Music Officer	徐英輝 Tsui Ying-fai
高級音樂主任（活動及推廣） Senior Music Officer (Activities & Promotion)	范淑芬 Grandy Fan
高級音樂主任（中樂） Senior Music Officer (Chinese)	郭健明 Kwok Kin-ming
高級音樂主任（音樂通識 / 訓練支援） Senior Music Officer (Musicianship/Training Support)	黎穎茵 Lai Wing-yan
高級音樂主任（弦樂） Senior Music Officer (String)	甘浩鵬博士 Dr Joseph Kam
高級音樂主任（管樂） Senior Music Officer (Wind)	李星雲 Lee Sing-wan
高級行政主任（行政） Senior Executive Officer (Administration)	陳錦兒 Steve Chan

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

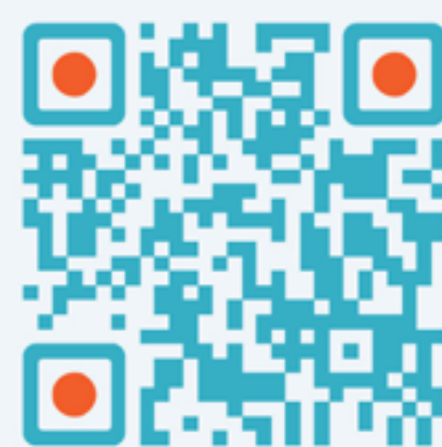
Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail : 九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 5 樓  
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,  
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax : 2802 8440

電郵 Email : [cmooffice@lcsd.gov.hk](mailto:cmooffice@lcsd.gov.hk)





# 得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –  
Culture & Leisure

VIS-a-VIS  01  
互動

